

## **IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER**

***In September 2021, Middlesex Water Company had levels of Perfluorooctanoic Acid (PFOA) above the recently enacted NJ Drinking Water Standard. However, since November 8, 2021, through the present date, the drinking water you have been receiving does not exceed this standard.***

In the third and fourth quarters of 2021, our water system violated a New Jersey drinking water standard. You may recall you were previously notified of the PFOA Maximum Contaminant Level (MCL) exceedances in public notices issued on October 22, 2021, January 22, 2022 and August 19, 2022.

Middlesex Water Company is no longer providing water above the New Jersey PFOA drinking Water standard. This is because the Company shut down the treatment plant and switched water sources shortly after initially exceeding the standard, and placed into operation a smaller, accelerated partial treatment facility at its Park Avenue Treatment Plant in June 2022. This phased approach has enabled Middlesex Water Company to effectively treat PFOA and use a portion of this important water supply before the full upgraded plant is completed and goes online in 2023. This has been confirmed through sampling conducted at our treatment plant before the water enters the distribution system, demonstrating our groundwater sources containing PFOA are being treated successfully.

However, the water system continues to be in violation of the New Jersey Safe Drinking Water Act regulations until the full and complete treatment plant is constructed and in service. As our customers, you have a right to know what happened, what you should do, and what we are doing to correct this situation.

Contact us at 800-549-3802 or [info@middlesexwater.com](mailto:info@middlesexwater.com) to obtain a translated copy of the public notification materials or to request assistance.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE**

**En 2021, Middlesex Water Company tenía niveles de ácido perfluorooctanoico (PFOA) por encima del estándar de agua potable de NJ recientemente promulgado. Sin embargo, a lo largo de 2022 y en la actualidad, el agua potable que está recibiendo actualmente no supera este estándar.**

Como saben, en el tercer y cuarto trimestre de 2021, nuestro sistema de agua violó las regulaciones de la ley de agua potable segura de Nueva Jersey. Se le notificó previamente sobre los excesos del nivel máximo de contaminantes (MCL) de PFOA en avisos públicos emitidos el 22 de octubre de 2021 y el 22 de enero de 2022 y el 19 de agosto de 2022.

Middlesex Water Company ya no proporciona agua por encima del estándar de agua potable PFOA de Nueva Jersey. Esto se debe a que la empresa cambió las fuentes de agua poco después de superar el estándar y puso en funcionamiento una instalación de tratamiento parcial acelerado en su planta de tratamiento de Park Avenue en junio de 2022. Este enfoque por etapas ha permitido a Middlesex Water Company tratar eficazmente el PFOA y utilizar una parte de este importante suministro de agua antes de que se complete la planta de tratamiento completa y entre en funcionamiento en 2023. Esto se ha confirmado mediante un muestreo realizado en nuestra planta de tratamiento antes de que el agua ingrese al sistema de distribución, lo que demuestra que nuestras fuentes de agua subterránea que contienen PFOA están siendo tratadas con éxito.

Sin embargo, el sistema de agua sigue violando las normas de la Ley de Agua Potable Segura de Nueva Jersey hasta que se construya y ponga en servicio la planta de tratamiento total y completa. Como nuestros clientes, tiene derecho a saber qué sucedió, qué debe hacer y qué estamos haciendo para corregir esta situación.

Comuníquese con nosotros al 800-549-3802 o [info@middlesexwater.com](mailto:info@middlesexwater.com) para obtener una copia traducida de los materiales de notificación pública o para solicitar asistencia.

We routinely monitor for the presence of federal and state regulated drinking water contaminants. New Jersey adopted a standard, or MCL, for PFOA in 2020 and monitoring began in 2021. The MCL for PFOA is 0.014 parts per billion (ppb) and is based on a running annual average (RAA), in which the four most recent quarters of monitoring data are averaged. MWC's RAA for PFOA is 0.007 ppb.

### **What is PFOA?**

Perfluorooctanoic acid (PFOA) is a member of the group of chemicals called per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS), used as a processing aid in the manufacture of fluoropolymers used in non-stick cookware and other products, as well as other commercial and industrial uses, based on its resistance to harsh chemicals and high temperatures. PFOA has also been used in aqueous film-forming foams for firefighting and training, and it is found in consumer products such as stain-resistant coatings for upholstery and carpets, water-resistant outdoor clothing, and greaseproof food packaging. Major sources of PFOA in drinking water include discharge from industrial facilities where it was made or used and the release of aqueous film-forming foam. Although the use of PFOA has decreased substantially, contamination is expected to continue indefinitely because it is extremely persistent in the environment and is soluble and mobile in water.

### **What does this mean?**

*\*People who drink water containing PFOA in excess of the MCL over time could experience problems with their blood serum cholesterol levels, liver, kidney, immune system, or, in males, the reproductive system. Drinking water containing PFOA in excess of the MCL over time may also increase the risk of testicular and kidney cancer. For females, drinking water containing PFOA in excess of the MCL over time may cause developmental delays in a fetus and/or an infant. Some of these developmental effects may persist through childhood.*

*\* For specific health information, see [https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas\\_drinking%20water.pdf](https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas_drinking%20water.pdf).*

### **What should I do?**

- Anyone concerned about their health should consult with their personal healthcare provider.
- The New Jersey Department of Health advises that infant formula and other beverages for infants, such as plain water or juice, should be prepared with bottled water when PFOA is elevated in drinking water.
- Pregnant, nursing, and women considering having children may choose to use bottled water or a home filter designed to remove PFOA for drinking and cooking to reduce exposure to PFOA.
- Other people may also choose to use bottled water for drinking and cooking to reduce exposure to PFOA or a home water filter that is certified to reduce levels of PFOA.

- Home water treatment devices are available that can reduce levels of PFOA. If a water treatment device is used, it is important to follow the manufacturer's guidelines for maintenance and operation. For more specific information regarding the effectiveness of home water filters for reducing PFOA, visit the National Sanitation Foundation (NSF) International website, <http://www.nsf.org/>. [NSF does not certify reduction of PFOA to the NJ MCL for PFOA.]
- Boiling your water will not remove PFOA.

For more information, see the following links

<https://nj.gov/dep/pfas/drinking-water.html>

<https://nj.gov/dep/pfas/about.html>

<https://www.nj.gov/dep/pfas/standards.html>

### **What is Being Done?**

Our latest progress appears at the beginning of this update. To best support peak water usage seasons, Middlesex Water Company accelerated the construction of a portion of the treatment facility at its Park Avenue Treatment Plant, and on June 6, 2022, announced that construction of this smaller, partial treatment facility was complete and in service. This phased approach has enabled Middlesex Water Company to effectively treat PFOA before the full and complete plant goes online in 2023. Currently groundwater is successfully being treated for PFOA and is being introduced into the distribution system along with water supplied by MWC's surface water treatment plant and interconnection(s) with a neighboring water purveyor. **All PFOA results since the installation of this treatment have been, and continue to be, at non-detectable levels.**

For more information, please contact our Customer Service Department at 800-549-3802 or email [csmwc@middlesexwater.com](mailto:csmwc@middlesexwater.com)

\*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail. \*

This notice is being sent to you by Middlesex Water Company State Water System ID#1225001

Date distributed: February 22, 2023.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

**En 2021, Middlesex Water Company tenía niveles de ácido perfluorooctanoico (PFOA) por encima del estándar de agua potable de NJ recientemente promulgado. Sin embargo, a lo largo de 2022 y en la actualidad, el agua potable que está recibiendo actualmente no supera este estándar.**

Como saben, en el tercer y cuarto trimestre de 2021, nuestro sistema de agua violó las regulaciones de la ley de agua potable segura de Nueva Jersey. Se le notificó previamente sobre los excesos del nivel máximo de contaminantes (MCL) de PFOA en avisos públicos emitidos el 22 de octubre de 2021 y el 22 de enero de 2022 y el 19 de agosto de 2022.

Middlesex Water Company ya no proporciona agua por encima del estándar de agua potable PFOA de Nueva Jersey. Esto se debe a que la empresa cambió las fuentes de agua poco después de superar el estándar y puso en funcionamiento una instalación de tratamiento parcial acelerado en su planta de tratamiento de Park Avenue en junio de 2022. Este enfoque por etapas ha permitido a Middlesex Water Company tratar eficazmente el PFOA y utilizar una parte de este importante suministro de agua antes de que se complete la planta de tratamiento completa y entre en funcionamiento en 2023. Esto se ha confirmado mediante un muestreo realizado en nuestra planta de tratamiento antes de que el agua ingrese al sistema de distribución, lo que demuestra que nuestras fuentes de agua subterránea que contienen PFOA están siendo tratadas con éxito.

Sin embargo, el sistema de agua sigue violando las normas de la Ley de Agua Potable Segura de Nueva Jersey hasta que se construya y ponga en servicio la planta de tratamiento total y completa. Como nuestros clientes, tiene derecho a saber qué sucedió, qué debe hacer y qué estamos haciendo para corregir esta situación.

Comuníquese con nosotros al 800-549-3802 o [info@middlesexwater.com](mailto:info@middlesexwater.com) para obtener una copia traducida de los materiales de notificación pública o para solicitar asistencia.

Supervisamos de forma rutinaria la presencia de contaminantes del agua potable regulados por el gobierno federal y estatal. New Jersey adoptó un estándar, o MCL, para PFOA en 2020 y el monitoreo comenzó en 2021. El MCL para PFOA es 0.014 partes por mil millones (ppb) y se basa en un promedio anual móvil (RAA), en el que los cuatro trimestres más recientes de los datos de seguimiento se promedian. El RAA de MWC para PFOA es de 0.007 ppb.

### **¿Qué es el PFOA?**

El ácido perfluorooctanoico (PFOA) es miembro del grupo de sustancias químicas denominadas sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), que se utiliza como coadyuvante tecnológico en la fabricación de fluoropolímeros utilizados en utensilios de cocina antiadherentes y otros productos, así como en otros productos comerciales e industriales. usos, en base a su resistencia a productos químicos agresivos y altas temperaturas. El PFOA también se ha utilizado en espumas formadoras de películas acuosas para extinción de incendios y capacitación, y se encuentra en productos de consumo tales como revestimientos resistentes a las manchas para tapicería y alfombras, ropa exterior resistente al agua y envases de alimentos resistentes a la grasa. Las principales fuentes de PFOA en el agua potable incluyen la descarga de las instalaciones industriales donde se fabricó o usó y la liberación de espuma formadora de película acuosa. Aunque el uso de PFOA ha disminuido sustancialmente, se

espera que la contaminación continúe indefinidamente porque es extremadamente persistente en el medio ambiente y es soluble y móvil en el agua.

### **¿Qué quiere decir esto?**

*\*Las personas que beben agua que contiene PFOA por encima del MCL con el tiempo podrían experimentar problemas con los niveles de colesterol en suero sanguíneo, el hígado, los riñones, el sistema inmunitario o, en los hombres, el sistema reproductivo. Beber agua que contenga PFOA por encima del MCL con el tiempo también puede aumentar el riesgo de cáncer testicular y renal. Para las mujeres, beber agua que contenga PFOA por encima del MCL con el tiempo puede causar retrasos en el desarrollo de un feto y/o un bebé. Algunos de estos efectos en el desarrollo pueden persistir durante la niñez.*

*\* Para obtener información de salud específica, consulte [https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas\\_drinking%20water.pdf](https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas_drinking%20water.pdf).*

### **¿Qué tengo que hacer?**

- Cualquier persona preocupada por su salud debe consultar con su proveedor de atención médica personal.
- El Departamento de Salud de Nueva Jersey recomienda que la fórmula para bebés y otras bebidas para bebés, como agua corriente o jugo, deben prepararse con agua embotellada cuando el PFOA está elevado en el agua potable.
- Las mujeres embarazadas, lactantes y que estén considerando tener hijos pueden optar por usar agua embotellada o un filtro casero diseñado para eliminar el PFOA para beber y cocinar para reducir la exposición al PFOA.
- Otras personas también pueden elegir usar agua embotellada para beber y cocinar para reducir la exposición al PFOA o un filtro de agua para el hogar que esté certificado para reducir los niveles de PFOA.
- Hay dispositivos de tratamiento de agua para el hogar disponibles que pueden reducir los niveles de PFOA. Si se usa un dispositivo de tratamiento de agua, es importante seguir las pautas del fabricante para el mantenimiento y la operación. Para obtener información más específica sobre la eficacia de los filtros de agua domésticos para reducir el PFOA, visite el sitio web internacional de la Fundación Nacional de Saneamiento (NSF), <http://www.nsf.org/>. [NSF no certifica la reducción de PFOA al NJ MCL para PFOA.]
- Hervir el agua no eliminará el PFOA.

Para obtener más información, consulte los siguientes enlaces

<https://nj.gov/dep/pfas/drinking-water.html>

<https://nj.gov/dep/pfas/about.html>

<https://www.nj.gov/dep/pfas/standards.html>

## ¿Lo que se está haciendo?

Nuestro último progreso aparece al principio de esta actualización. Para respaldar mejor las temporadas pico de uso de agua, Middlesex Water Company aceleró la construcción de una parte de la instalación de tratamiento en su planta de tratamiento de Park Avenue, y el 6 de junio de 2022, anunció que la construcción de esta instalación de tratamiento parcial más pequeña estaba completa y en servicio. Este enfoque por etapas ha permitido a Middlesex Water Company tratar eficazmente el PFOA antes de que la planta completa entre en funcionamiento en 2023. Actualmente, el agua subterránea se está tratando con éxito para detectar PFOA y se está introduciendo en el sistema de distribución junto con el agua suministrada por la planta de tratamiento de agua superficial de MWC y interconexión(es) con un proveedor de agua vecino. Todos los resultados de PFOA desde la instalación de este tratamiento han estado y continúan estando en niveles no detectables.

Para obtener más información, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 800-549-3802 o envíe un correo electrónico a [csmw@middlesexwater.com](mailto:csmw@middlesexwater.com)

\*Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo. \*

Este aviso se lo envía Middlesex Water Company State Water System ID#1225001

Fecha de distribución: 22 de febrero de 2023.